Daniel COMȘA
Importanța practicii profesionale în
educația arhitecturală
*The importance of professional
practice in architectural education*

Importanța practicii profesionale în educația arhitecturală

The importance of professional practice in architectural education

Daniel COMȘA

daniel.comsa@uauim.ro

Conf. Dr.Arhitect, IAESTE, BP*, FA UAUIM
Director Biroul Relații Internaționale UAUIM
Assoc.Prof. Dr.Architect, IAESTE, BP*, FA UAUIM
Head of UAUIM International Relations Office

*Departament Bazele Proiectării de Arhitectură (BP)
*Basis of Architectural Design Department (BP)

Departament Sinteza Proiectării de Arhitectură
Facultatea de Arhitectură
Universitatea de Arhitectură și Urbanism Ion Mincu
UAUIM București
Synthesis of Architectural Design Department (SP)
Faculty of Architecture
Ion Mincu University of Architecture and Urbanism
UAUIM Bucharest

rezumat

După ieșirea din comunism, programele Tempus, și ulterior Erasmus au deschis noi perspective educaționale atât pentru profesori, cât și pentru studenții meritorii de a avea experiențe de studiu în Europa, dar experiențele practice în birouri de arhitectură au apărut mult mai târziu, în urmă cu cca 12 ani.

Programul IAESTE, activ deja de 74 de ani, are la nivel internațional cel mai mare număr de schimburi prin care se desfășoară practica profesională în peste 80 de țări, iar în urma cu 2 ani a atins cca 5000 de locuri valabile în toate domeniile tehnice. La nivelul arhitecturii aceste cifre au crescut în ultimii 20 de ani datorită intrării din partea României a Universității de Arhitectură și Urbanism Ion Mincu în primii 10 ani ca membru instituțional asociat, iar în ultimii 10 ani formând un ONG IAESTE România alături de alți 2 parteneri universitari din domeniul agriculturii și construcțiilor.

cuvinte cheie

IAESTE, UAUIM, educația arhitecturală,
practică profesională

abstract

After leaving Communism, Tempus programs, and later Erasmus, opened new educational perspectives for both teachers and deserving students to have study experiences in Europe, but practical experiences in architecture offices came much later, with about 12 years.

The IAESTE program, already active for 74 years, has internationally the highest number of exchanges through which the professional practice takes place in over 80 countries, and two years ago it reached about 5000 places valid in all technical fields. At the level of architecture, these figures have increased in the last 20 years due to the entry by Ion Mincu of the University of Architecture and Urbanism in the first 10 years as an associate institutional member, and in the last 10 years forming an IAESTE Romania NGO together with 2 other university partners in the field of agriculture and construction.

keywords

IAESTE, UAUIM, architectural education,
professional practice

Eforturile universității noastre pentru internaționalizare începute în urma cu mai mult de 50 ani de Prof. Dr. Arh. Emil Barbu Popescu, prin puternicele conferințe studențești care se mulau pe o efervescență europeană, au pus bazele unor relații care în timp au dezvoltat un nou tip de învățământ universitar competitiv bazat pe practică încă din timpul studiilor.

După ieșirea din comunism, programele Tempus, și ulterior Erasmus, au deschis noi perspective educaționale atât pentru profesori, cât și pentru studenții meritorii de a avea experiențe de studiu în Europa, dar experiențele practice în birouri de arhitectură au apărut mult mai târziu, în urmă cu cca 12 ani.

Nevoia de a practică în arhitectură încă din timpul studiilor a fost introdusă în programa școlară încă din 1996, și a fost susținută destul de greu inițial de către birourile nou fondate în România după revoluție. Pe măsură ce acestea au început să crească, s-au alăturat inițiativele internaționale susținute de birouri mari de ex. Cesar Pelli, la care s-a ajuns extrem de greu prin relații personale formate de arhitecții români din Diaspora. Creându-se astfel o putere a exemplului, s-au căutat posibilități de dezvoltare a unui program care să susțină o creștere sustenabilă, și apoi o constanță a acestor posibilități de practică internațională.

Programul IAESTE, activ deja de 74 de ani, are la nivel internațional cel mai mare număr de schimburi prin care se desfășoară practica profesională în peste 80 de țări, iar în urma cu 2 ani a atins cca 5000 de locuri valabile în toate domeniile tehnice. La nivelul arhitecturii aceste cifre au crescut în ultimii 20 de ani datorită intrării din partea României a Universității de Arhitectură și Urbanism *Ion Mincu* în

primii 10 ani ca membru instituțional asociat, iar în ultimii 10 ani formând un *ONG IAESTE România* alături de alți 2 parteneri universitari din domeniul agriculturii și construcțiilor.

Dacă la primele prezențe internaționale, România venea cu 10 oferte de practică în birourile de arhitectură din țară, și îi era foarte greu să găsească parteneri cu care să le schimbe, în timp, observând interesul pentru acest domeniu, și alte țări au adus tot mai multe oferte, iar în prezent se schimbă cca 400-500 de oferte în arhitectură egalând astfel domeniul IT - unul dintre cele mai populare domenii.

Firmele de arhitectură din România au avut o expansiune care înainte de criza din 2008 a generat o cerere de forță de muncă, iar programul IAESTE care aducea studenți străini în firme, deși a început mai greu cu un maxim de 10 oferte pe an, a crescut odată cu necesitățile pieței în paralel cu obișnuința unor astfel de prezențe în birou, a atins în anul 2009 o cifră de cca. 80 de oferte pe an. Numărul acestor oferte, deși au cunoscut o mică scădere pe perioada crizei datorită obișnuinței angajatorilor cu prezența studenților străini în birourile lor a creat o constanță, și în prezent, suntem cam la aceleași cifre. Criza financiară a afectat schimburile pentru studenții din domeniul construcțiilor, unde de la un maxim atins de 20 de oferte în 2009 în prezent avem doar 2-3 locuri, dar asta ține și de managementul fiecărui partener instituțional care trebuie să își dezvolte singur relațiile cu angajatorii (ceea ce este extrem de dificil uneori), și să își selecteze singur studenții cei mai potriviți pentru ofertele din străinătate pe care le schimbă. Importanța ofertelor din România este dată de programul IAESTE, care este de fapt un program de schimb; iar pentru fiecare ofertă de la noi, se obține o ofertă pentru unul dintre studenții noștri.

După cum se vede în ceea ce am descris mai sus, eforturile universității noastre de a dezvolta practica profesională (în arhitectură) nu sunt doar la nivel declarativ, ci și o muncă constantă. Faptul ca în anul 6 este în programa școlară o practică profesională de 12 săptămâni, este susținută de aceste programe IAESTE, și în mare parte și Erasmus, fiind însă deschiși și la posibilitățile individuale ale studenților de a își găsi pe cont propriu un loc la firmele din țară, sau din străinătate.

Atât aplicarea la aceste birouri pentru practică, cât și ulterior în viitoarea profesie de arhitect, se face cu un portofoliu bazat în prima fază pe lucrările făcute în școală, și ulterior pe cele făcute în firme. Importanța acestui portofoliu este foarte mare, iar rolul de reprezentativitate pe care acesta îl are, duce la acceptarea sau respingerea la un loc de muncă important în carieră.

Astfel evaluarea practicii profesionale din anul 6 este bazată tot pe un portofoliu care trebuie să cuprindă pe lângă fișele care marchează tipul de activități suprapus pe coordonata timp, și o descriere succintă vizuală a activităților la care s-a participat în această perioadă. Destul de curând în viitoare carieră de arhitect, un astfel de portofoliu va trebui prezentat în fața unei comisii a OAR pentru obținerea dreptului de semnătură.

În cadrul portofoliului unui arhitect tânăr este extrem de important proiectul de diplomă, fiind pe drept cuvânt considerat primul proiect personal, important și asumat, în care se poate vedea cel mai bine potențialul unui viitor angajat. Precizare importantă în susținerea afirmațiilor de mai sus, susținută de către Daniel Zielinski - Asociat al Biroului *Foster and Partners*: „*Intr-un birou mare nu veți lucra la faza de concept, ci ca o mică parte a*

unei echipe mai mari (de cele mai multe ori firmele mari nu permit angajaților să arate rezultatul sau munca de parcurs fiind și munca lor restricționată contractual/grevată de clauze de confidențialitate care pot duce la sancțiuni sau chiar la alte consecințe mai grave).”

În concluzie, ceea ce astăzi numim normalitate a fost construit în urma unei viziuni, și a unei munci constante care nu poate fi cuantificată, iar practica profesională este prima legătură reală cu arhitectura, o primă experiență necesară și utilă care deschide orizonturi și clădește cariere. Interesul studenților buni pentru această practică este foarte mare, iar firmele care îi primesc, de multe ori țin legătura cu ei, și îi doresc ca viitori angajați în cadrul echipelor lor.

Din punct de vedere al acoperirii geografice al acestor deplasări internaționale făcute prin programul IAESTE, am putea să facem următorul istoric:

În primii ani deplasările au fost în toată lumea fără câte un loc în fiecare țară, cu un procent foarte mare de succes. Ulterior datorită măririi numărului de oferte, dar bucurându-se de dorința studenților de a pleca oriunde, majoritatea au fost în Europa, dar și în Brazilia, Argentina, și în unele țări din Asia sau Orientul Mijlociu, păstrând un echilibru între ele.

Odată cu mutarea multor firme de arhitectură în China, dublată de criza financiară care a afectat în mare măsură Europa, numărul acestor oferte a crescut, la fel și interesul studenților spre experiențe profesionale în arealuri geografice exotice.

În ultimii ani, datorită războiului din Siria, a unor situații politice mai dificile din Turcia, sau a unor evenimente teroriste în Tunisia, aceste țări au fost

ocolite; dar se simte o revenire a interesului pentru aceste locuri. În timp, am consolidat câteva schimburi tradiționale cu anumite țări care se pliază pe interesul studenților, astfel o constantă este schimbul cu Polonia, cca. 10-20 studenți schimbați în fiecare an (asta și datorită interesului angajatorilor români pentru acești studenți, care s-au dovedit serioși, dar și a sistemului profesional asemănător cu al nostru). Thailanda s-a bucurat de interesul studenților, și ani de-a rândul experiențele de acolo au avut o componentă culturală și personală deosebită.

Elveția, prin unele firme de top este foarte deschisă spre primirea unor studenți români, dar de multe ori aceștia sunt refuzați pe baza scrisorii de intenție deficitară, sau a unui portofoliu slab. Serbia, Croația, Slovacia, Cehia, Belgia, Spania, Germania, UAE, Qatar India, au fiecare câte 2-3 locuri pentru studenții din România în fiecare an, cu un grad mare de acceptare și un interes constant al studenților, dar uneori destinații mai exotice/îndepărtate - Mongolia, Kazahstan, Iran, Chiar și Brazilia - nu s-au mai bucurat de interesul studenților, poate și din cauza costurilor mari a biletelor de avion, care sunt suportate de către studenți în acest program. Întrebarea studenților asupra destinațiilor (de practică profesională) dorite nu a dus tot timpul la o construcție a programului pe doleanțele lor, deoarece în urma ultimului sondaj, Australia și Noua Zeelandă au fost primele în preferințe - dar aceste țări nu au oferte IAESTE în domeniul practicii profesionale de arhitectură.

Astfel o predicție pare imposibilă, dar bazat pe experiențele trecute încercăm să aducem cele mai bune oferte pentru studenți. La nivel internațional programul IAESTE este într-o continuă transformare încercând să răspundă cât mai bine unor schimbări,

dar și unei scăderi a numărului de oferte sau a numărului de accepturi.

Cele două conferințe anuale IAESTE DAY 20 Octombrie în fiecare an își prezintă locurile de practică - din Februarie încearcă popularizarea acestui program, iar studenții care au fost deja plecați prezintă noilor candidați experiențele avute în diverse țări, cu avantaje și posibile probleme pe care le-au întâmpinat pentru a ajuta alegerea locurilor disponibile de către noii studenți interesați.

Invitația de participare este deschisă tuturor studenților în fiecare an, iar selecția celor mai buni și potriviți pentru locurile de practică oferite este extrem de serios făcută în baza unui regulament, care pe lângă activitatea școlară, ia în calcul și voluntariatul făcut de către studenți. Activitatea IAESTE în multe țări este condusă integral de către studenți, iar la noi în țară, în ultimi 12 ani de când conduc acest program, a fost făcută cu ajutorul unor studenți care s-au dedicat acestui program activând ca voluntari, și reușind astfel o creștere, o constantă și susținere a dezvoltării unui program atât de necesar întregii vieți academice.

Imagini curs TP SP / Images course SP Course Architectural Design Theory:

Fig.1-4 Conferința IAESTE, Sala Frescelor, UAUIM, București, 21.02.2019

Fig.1-4 IAESTE Conference, Frescos Hall, UAUIM, Bucharest, 21.02.2019

Fig.5 Conferința IAESTE, Galeria Patrimoniului, UAUIM, București, 20.02.2020

Fig.5 IAESTE Conference, Heritage Gallery, UAUIM, Bucharest, 20.02.2020

(english version)

The efforts of our university for internationalization started more than 50 years ago by Prof. Dr. Arch. Emil Barbu Popescu, through the high-leveled student conferences that were based on a European effervescence, laid the foundations of several relationships that over time developed a new type of competitive university education based on practice from the time of studies.

After leaving Communism, Tempus programs, and later Erasmus, opened new educational perspectives for both teachers and deserving students to have study experiences in Europe, but practical experiences in architecture offices came much later, with about 12 years.

The need to practice in architecture from the time of university studies was introduced in the school syllabus early in 1996, and was initially hard enough supported for the newly established offices in Romania after the revolution. As they began to grow, alongside joined the international initiatives supported by large offices eg. Cesar Pelli, who reached extremely difficult through personal relationships formed by the Romanian architects of the Diaspora. Creating in such way a power of example, we sought possibilities for developing a program that would support a sustainable growth, and then a constancy of these possibilities by international practice.

The IAESTE program, already active for 74 years, has internationally the highest number of exchanges through which the professional practice takes place in over 80 countries, and two years ago it reached about 5000 places valid in all technical fields. At the level of architecture, these figures have increased in

the last 20 years due to the entry by Ion Mincu of the University of Architecture and Urbanism in the first 10 years as an associate institutional member, and in the last 10 years forming an IAESTE Romania NGO together with 2 other university partners in the field of agriculture and construction.

If at the first international presence, Romania came with 10 practice offers in the country's architectural offices, and it was very difficult to find partners for offers exchange, over time, observing the interest in this field, also other countries brought more and more offers, thus now about 400-500 offers exchange in architecture are swapped, thus equalizing the IT field - one of the most popular areas.

The Romanian architectural firms had an expansion that before the crisis of 2008 generated a demand for labor force, and the IAESTE program that brought foreign students in companies, although it started harder with a maximum of 10 offers per year, has increased once with the needs of the market in parallel with the habit of such office presence in 2009 reaching a figure of approx. 80 offers per year. The number of these offers, although they saw a small decrease during the crisis due to the habit of employers with the presence of foreign students in their offices, has created constancy, and at present, we are about the same figures. The financial crisis has affected the exchanges for students in the field of construction, where from a maximum of 20 offers in 2009 we currently have only 2-3 places, but this also depends on the management of each institutional partner who has to develop his own relationships with employers (which is extremely difficult at times), and to select only the most suitable students for the foreign offers they change. The importance of the offers in Romania is given by

the IAESTE program, which is in fact an exchange program; and for each offer from us, an offer is obtained for one of our students.

As can be seen from the above, our university's efforts to develop professional practice (in architecture) are not only on a declarative level, but also a constant work. The fact that in the 6th year, a 12-weeks professional practice is in the school syllabus: this is supported by these IAESTE programs, and to a large extent also Erasmus, being open to the individual possibilities of the students to find their own place in the companies in the country, or from abroad.

Both the application to these offices for practice, and later in the future profession of architect, is made with a portfolio based in the first phase on the works done in school, and later on those done in companies. The importance of this portfolio is very high, and the role of representativeness that it has, leads to acceptance or rejection of an important job in the career.

Thus, the evaluation of the professional practice from the 6th year is also based on a portfolio that must include in addition to the records marking the type of activities superimposed on the time coordinate, and a brief visual description of the activities that participated in this period of time. Pretty soon in the future career of an architect, such a portfolio will have to be presented to a commission of the OAR (Romanian Order of Architects/ Romanian Chamber of Architects) to obtain the right of signature.

Within the portfolio of a young architect, the diploma project is extremely important, being rightly considered the first personal project, important and

assumed, in which one can see the best potential of a future employee. Important clarification in support of the above statements, supported by Daniel Zielinski - Foster and Partners Office Associate: "In a large office you will not work in the concept phase, but as a small part of a larger team (most often large companies do not award employees to show the result or the work to be done and their work is contractually restricted / taxed by confidentiality clauses that can lead to sanctions or even more serious consequences)."

In conclusion, what we now call normality was built following a vision, and a constant work that cannot be quantified, and professional practice is the first real connection with architecture, a first necessary and useful experience that opens horizons and build careers. The interest of the good students for this practice is very high, and the companies that receive them, often keep in touch with them, and wish them as future employees within their teams.

From the point of view of the geographical coverage of these international journeys made through the IAESTE program, we could do the following history: In the first years the journeys were all over the world without a place in each country, with a very high percentage of success. Subsequently due to the increase in the number of offers, but enjoying the desire of students to go anywhere, most of them were in Europe, but also in Brazil, Argentina, and in some countries from Asia or the Middle East, maintaining a balance between them.

Together with the move of many architectural firms to China, doubled by the financial crisis that has greatly affected Europe, the number of these offers has increased, as has the interest of students

towards professional experiences in exotic geographical areas.

In recent years, due to the war in Syria, to more difficult political situations in Turkey, or to terrorist events in Tunisia, these countries have been bypassed; but there is a return of interest in these places. In time, we have consolidated some traditional exchanges with certain countries that are folded in the interest of the students, so a constant exchange is with Poland, approx. 10-20 students exchanged every year (this is also due to the interest of Romanian employers for these students, who proved to be serious, but also to the professional system similar to ours). Thailand has enjoyed the interest of students, and for years the experiences there have had a special cultural and personal component.

Switzerland, through some top companies, is very open to receiving Romanian students, but the latter are often refused on the basis of a deficient letter of intent, or a poor record. Serbia, Croatia, Slovakia, Czech Republic, Belgium, Spain, Germany, UAE, Qatar India, each have 2-3 places for Romanian students each year, with a high degree of acceptance and a constant interest of students, but sometimes destinations more exotic / distant - Mongolia, Kazakhstan, Iran, Even Brazil - have not enjoyed the interest of the students, perhaps because of the high costs of the air tickets, which are borne by the students in this program.

Asking students about the desired (professional practice) destinations did not always lead to a program build on their wishes, because after the latest survey, Australia and New Zealand were the first in preferences - but these countries did not have IAESTE offers in the field of practice of professional architecture.

Thus, a prediction seems impossible, but based on past experiences we try to bring the best offers for students. At the international level, the IAESTE program is in a continuous transformation, trying to respond as best as possible to changes, but also to a decrease in the number of offers or the number of acceptances.

The two annual conferences IAESTE DAY 20 October each year presents their places of practice - from February they try to popularize this program, and the students who have already left present to the new candidates the experiences they have in different countries, with advantages and possible problems they have welcomed to help choose the places available by interested new students.

The invitation to participate is open to all students every year, and the selection of the best and suitable for the offered places of practice is extremely serious, based on a regulation, which in addition to the school activity, takes into account the volunteering done by the students. The activity of IAESTE in many countries is conducted entirely by students, and in our country, in the last 12 years since I lead this program, it has been done with the help of students who have dedicated themselves to this program by activating as volunteers, and thus succeeding growth, consistency and support for the development of a program so necessary for the entire academic life.

Citare articol curent / Citation:

(Ro)

Comșa D. (2021). Importanța practicii profesionale în educația arhitecturală. în *Teoria proiectului de arhitectură. Idei construite*. SP FA UAUIM. EUIM – Editura Universitară Ion Mincu, București.

(En)

Comșa D. (2021). The importance of professional practice in architectural education. in *Architectural design theory. Built ideas*. SP FA UAUIM. EUIM – Ion Mincu University Publishing House, Bucharest.